

CAN YOU HIDE YOUR TRUTH FROM YOUR FAMILY

Spring Festival

大年三十



CAST: WEIYU ZHOU / IVY ZHENG, QI LU / DUO WANG, YINING LU / LYDIA KHOR, ZEXU LIN / LEO FUNG,
MING LU / GUANGHUA LV, YANG LIU / EMMA FENG, CHUNFENG JIN / XIANGMEI LU

DIRECTED AND WRITTEN BY MOHAN LIU, PRODUCED BY JINGYE XU, ASSISTANT DIRECTOR : SELENA WU, DIRECTOR OF
PHOTOGRAPHY : MARK CHEN, 1ST ASSISTANT CAMERA& BEST BOY : TOM XIAO, GAFFER : HANK ZHANG, PRODUCTION
DESIGNER : YUJO PAN & XIAOJING FU, SOUND RECORDIST : KING CAO & DEMON CONG, COMPOSER : EVELYN LAN, STILL
PHOTOGRAPHY : GEORGE CHAN EDITOR: FU ZHAO & YAN GENG , COLORIST: MARK CHEN



LOGLINE

春节是一部家庭短片，发生在中国三线城市的一个小镇，关于一对年轻夫妻在春节假装家庭和睦的故事。但是周私下里希望与丈夫离婚。而丈夫路坚决不再离婚协议上签字。

Spring Festival is a small town drama about a young Chinese couple who pretend to be happy to their conservative family at a big New Year celebration. But Zhou is secretly desperate to divorce her husband Lu, and Lu is determined not to sign on the divorce papers.





Contact

导演
刘沫含
+61 421676611

制片
徐靖叶
+61 466195197

Director
Mohan Liu
mmaggieliu@gmail.com

Producer
Jingye (Aerrow) Xu
yemaozi1229@gmail.com

Specifications

标题：大年三十
时长：13分钟25秒
类型：剧情
国家：中国
制作时间：2024
语言：普通话
画幅比：2.35:1
帧速率：25帧

Title: Spring Festival
RunTime: 13min 25seconds
Genre: Drama
Country: China
Production Year: 2024
Language:mandarin
AAspect Ratio: 2.35:1
Frame Rate: 25fps

SYNOPSIS

《大年三十》是一部发生在中国小城市的现实家庭剧。路琪和周末雨是一对在家人面前家庭和睦的夫妻，实际上已经分居半年了。春节是他们必须一起去见家人的日子。然而，周末雨想要与情人约会，并将女儿留给了路琪。因为女儿的哭闹，周末雨被迫回家，这成为周某提出离婚的机会，但路琪不愿在离婚协议书上签字。他们暗地里大吵了一架，但依旧需要在大家庭面前装得很幸福。

Spring Festival is a realistic family drama which happened in a small city in China. Qi Lu and Weiyu Zhou is a couple that they look normal in front of their family but actually live apart for half a year. The Spring Festival is the day they have to show up together to their family. However, Zhou wants to date her lover and leaves younger daughter with Lu. With daughter heavily cries, Weiyu Zhou is forced back home. This becomes the chance for Zhou to ask for a divorce but Lu doesn't want to sign on the divorce papers. They had a secretly had a argument and pretend well again in front of the big family.

DIRECTOR'S STATEMENT



灵感

这部电影的灵感来自我哥哥的真实故事。这件事发生在我高中毕业的时候，直到我的母亲告诉我他们要离婚了，我才注意到发生了什么。我只注意到新年当天我的嫂子表现得很奇怪，因为她试图在春节那天出门，这在春节的习俗中是不被允许的。所以，我经历了故事的一部分，并与我母亲聊了有关这件事情的内容，然后我才开始写这个故事，但以更戏剧化的表达方式。而我所经历的这一系列事件，深深地影响了我对家庭和婚姻的价值观，因此，在我的项目中，我想探索我们生活背后的快乐但残酷的主题。

主题和意义

这部电影背后的具体关键思想是“婚姻是好是坏”，我想表达的是，家庭和婚姻并不总是像我们想象的那样幸福。至少，从我的角度来看，我看到婚姻包含许多负面因素。但与此同时，我尊重人们追求幸福的婚姻作为他们的人生目标。然而，我仍然希望我的观众能够批判性地思考婚姻，并为自己做出最好的决定。由于背景是中国社会，相信来自亚洲文化背景的观众会有更深的共鸣。

视觉和叙事风格

我想以现实的方式讲述这个故事。我希望它可以简单而有力，并且可以贴近他们的现实生活，更容易与观众产生共鸣并唤起同理心。蓝色、冷色调最接近我对这部电影的理想视觉风格。而没有大喊大叫和打架，但能表现出愤怒和崩溃的表演。此外，因为故事发生在新年的时候，在中国文化中，红色是一种至关重要的颜色，它意味着幸运和快乐。所以我想显示强烈的对比度，颜色主要是红色或蓝色，因此也会凸显房间内外的暖和冷的对比，从而反映故事中的对比元素。

导演的愿景

我希望这部短片可以成为我作为导演和编剧的起点和助推器。虽然它还有巨大的提升空间，但我很满意《大年三十》能成为我作为电影制作行业的新手的第一部叙事片。我认为这部短片是我迈向这个行业的第一步。希望我能充满热情地探索我生活中的哲学价值。最后，我很自豪能与我出色的团队一起工作。

Inspiration

The inspiration of this film was the true story of my elder brother. It happened when I was graduated from high school, and I didn't notice what happened until my mother told me they were going to divorce. I only noticed that my sister-in-law was acting so wired, that she was trying to go out on the day of Spring Festival which is not allowed under the custom. So, I experienced a part of the story, and had a chat with my mother, then I started to write this story, but in a more dramatic way. And these series of events I experienced influenced my value towards family and marriage in a deep extend, therefore, in my projects I want to explore themes behind our life that are happy but brutal.

Themes and Significance

The specific key idea behind this film is "Marriage is good or bad?". I want to express that family and marriage is not always happy as we thought. At least, from my perspective, I see marriage contains many negative points. But at the same time, I respect people chasing a happy marriage as their life goals. However, I still hope my audience could critically think about marriage and make the best decision for themselves. Since the background is China society, I believe audience from Asian culture background will have a deeper resonance.

Visual and Narrative Style

I want to tell the story in a realistic way. I hope it could be simple but strong, and could close to their real life, can be easier to resonate with audiences and evoke empathy. A blue, cool tone is mostly close to my ideal visual style of the film. And the acting that no shouting and fighting but could show the angry and collapse. Also, because the story is set in the time of new year, in Chinese culture, red is a vital color, it means lucky and happy. Since I want to show contrast, the color of elements is in red or blue, the setting will also show warm and cold outside and inside the room.

Director's Vision

I hope this short film could be the starting point and booster for me as both director and script writer. Although it still has a huge improving space, I am satisfying Spring Festival can be my first narrative film, as a newbie in the film making industry. I consider this short film as my first step toward the industry. Hope I could have passion to explore my value of philosophy in my life. At last, I am so proud I could work with my fantastic crew.

CAST BIOS



Ivy Zheng Weiyu Zhou 周末雨

Ivy本来只是平凡的打工仔，对生活充满好奇心。尽管生活简单，她依然勇于探索和尝试各种新鲜事物，希望能在平凡中找到自我突破的契机。机缘巧合之下逐渐踏入电影领域，希望将自己对生活的观察与独特的理解融入角色中，为荧幕带来一份真挚与真实的力量。

Ivy started out as an ordinary worker, full of curiosity about life. Though her routine was simple, she was always willing to explore and try new things, hoping to find opportunities for growth in the everyday. By chance, she gradually stepped into the world of film, aiming to bring her unique observations and understanding of life into her roles, adding a genuine and heartfelt presence to the screen.



Duo Wang Qi Lu 路琪

王铎是一名从小就对艺术感兴趣的学生，但从未接触过类似的表演。作为一名新演员，他非常重视团队合作，愿意倾听，并渴望学习更多的表演技巧，让观众能够感受到故事的深度和温暖。

Wang Duo is a student who has been interested in art since childhood, but has never been exposed to similar performances. As a new actor, he attaches great importance to teamwork, is willing to listen, and is eager to learn more performance skills, so that the audience can feel the depth and warmth of the story.



Lydia Khor Yining Lu 路怡宁

Lydia 出生于澳大利亚悉尼。她是一个自信的孩子，兴趣广泛。她从4岁开始接受花样滑冰训练。她还喜欢打乒乓球和游泳。她喜欢绘画等艺术和手工她最近开启了表演和模特生涯，她是一个非常有能力且快乐的小明星。

Lydia was born in Sydney, Australia. She is a confident kid with a wide variety of interests. She started figure skating training at the age of 4. She also likes playing Ping Pong and swimming. She enjoys art and craft such as drawing and painting. She has recently experienced acting and modelling and she is a very capable and happy little star.



Leo Fung Zexu Lin 林则序

冯俊伟，30岁，来自中国香港。这是他第一次参与电影制作，带着对表演的情感和学习的意愿进入这个新的领域。作为新人，他希望通过多样化的角色来提升自己的演技，积累宝贵的经验。他期待在未来的项目中不断成长，以奉献精神对待每一个角色。

Chun Wai Fung, 30 years old, hails from Hong Kong, China. This is his first time participating in a film production, entering this new field with a passion for acting and a willingness to learn. As a newcomer, he hopes to improve his acting skills through diverse roles and accumulate valuable experience. He looks forward to growing continuously in future projects, approaching each role with dedication.



Emma Feng Yang Liu 刘扬

艾玛在悉尼生活了30多年。她从事翻译和证婚人工作。她酷爱艺术。她的业余时间都是唱歌，音乐，舞蹈和表演。曾经为几部电影扮演角色和配音。

Emma lives in Sydney for over 30 years. She is a professional translator and a registered marriage celebrant. Her passion is in arts. She spends her pastime in singing, music, dancing and performing, and has been acting and dubbing in films.



Lü Guanghua Ming Lu 路明

步入影视行业以来参与过多部电视剧以及微电影网剧宣传片的拍摄。饰演过不同阶层的人物角色。在与影视公司合作的同时也多次受邀参加影视艺术专业学院大学生毕业设计作品的拍摄。有的作品还入选了北京大学生电影节。

Lü Guanghua (Sam) is a film and television actor. Since entering the film industry, he has participated in the shooting of numerous TV dramas and promotional videos for web films. He has portrayed characters from different social strata. While collaborating with film and television companies, he has also been invited multiple times to take part in the filming of graduation design projects for students at film and art colleges. Some of his works have even been selected for the Beijing University Student Film Festival.



Xiangmei Lu Chunfeng Jin 金春风

年轻时代学习工业安装,中年时代家庭主妇,老年时代移民澳洲。热爱运动,学习,文娱活动,享受快乐人生!

I studied civil engineering at my 20s, spent most of my 30s as a housewife, later moved to Australia. I love sports, learning new things, and singing. Enjoy a happy life!



CREW BIOS

Director Mohan Liu

Mohan Liu is an artist and filmmaker native to Sydney. She comes from Hohhot, a small city in the north China. Growing up in a multicultural social environment has notably shaped her artistic vision and particular manner of visual storytelling as a filmmaker. Mohan got her bachelor's media arts degree from the University of New South Wales. In the early stages of her career, she tried to portray abstract concepts through art forms such as making crafted designs, moving images, and multimedia arts. Three years of formal education in media arts, compounded with her own explorations, shaped her into being a practice-led artist and an attentive collaborator.

She stepped into production design in mid-2022 as she was able to penetrate her artistic tendencies and punctuality as a result. She collaborated on nearly twenty short films for students, she has been working as a stylist, makeup artist, and production designer. Those hands-on experiences improved her skills in visual translation of a director's vision by matching works that are distinct conceptually, and at the same time emotionally engaging. Her enthusiasm for story-telling by design has led her as a potential partner among Sydney filmmaking.

Now finishing her master's degree study at the University of Sydney, Mohan is moving to those directing and screenwriting. Her short film, Spring Festival, concentrates on family and tradition, meaning her search for storytelling which is personal but also universal. The combinatorial nature of Mohan's skills and her becoming knowledge offer her the position to create films that resonate even among the people with different ethnical background.

刘沫含是一位居住在悉尼的艺术家和电影制作人。她来自呼和浩特，一个位于中国北部的小城市。在多元文化的社会环境中长大，显著塑造了她作为电影制作人的艺术视野和独特的视觉叙事方式。沫含在新南威尔士大学获得媒体艺术学士学位。在她职业生涯的早期阶段，她试图通过艺术形式描绘抽象概念，例如制作精巧的设计、移动图像和多媒体艺术。三年的媒体艺术正规教育，加上她自己的探索，使她成为一名以实践为导向的艺术家和细心的合作者。

她于 2022 年年中进入影视美术领域，因为她能够渗透自己的艺术倾向和守时性。在过去的 4 年里，为学生合作制作了近 20 部短片，她担任过造型师、化妆师和影视美术设计师。这些实践经验通过匹配在概念上截然不同但同时在情感上引人入胜的作品，提高了她将导演愿景的视觉翻译技能。她对通过设计讲故事的热情使她成为悉尼电影制作的潜力型艺术家。

现在，沫含在悉尼大学完成了她的硕士学位，她正在转向导演和编剧工作。她的短片《大年三十》专注于家庭和传统，这意味着她寻求个人但普遍的故事讲述。沫含的技能和她成为知识的组合性质为她提供了创作电影的位置，这些电影甚至在不同种族背景的人中也能产生共鸣。



Producer Jingye Xu



Jingye Xu is a Sydney-based film director, writer, and producer. Her work covers short films, TV commercials, live streams, and events. She has taken part in over 30 projects.

Born and raised in a small country town in Suzhou, China, Jingye was deeply influenced by the environment of her hometown. Her love for words and stories blossomed in her childhood, which inspired her style of creativity. She believes that the power of storytelling surpasses all other forms of education in its ability to move and inspire people.

Jingye Xu is skilled at conveying messages through unique narrative perspectives. Her graduate documentary won second prize at the 2021 Sixth "Hui Chuang Youth" Shanghai College Students' Cultural Creative Comprehensive Category (Film and Television). Jingye Xu has also spearheaded meaningful and innovative projects, such as the "Late Night Bus" live stream, which involved interviewing and escorting over 43 ladies in Shanghai at night. Looking ahead, Jingye Xu aspires to tell more compelling stories and collaborate with artists across various disciplines.

徐靖叶是一位居住在悉尼的电影导演、编剧和制片人。她的作品涵盖短片、电视广告、直播和活动。她参与过30多个项目。靖叶出生并成长于中国苏州的一个乡村小镇，深受家乡环境的影响。她对文字和故事的热爱在童年时期就绽放开来，这激发了她的创造力。她认为讲故事的力量超越了所有其他形式的教育，因为它能够感动和激励人们。

她擅长通过独特的叙事视角来传达信息。其毕业纪录片荣获2021年第六届“汇创青春”上海大学生文化创意综合类（影视）二等奖。徐靖叶还带头开展了有意义和创新的项目，例如“深夜巴士”直播，其中涉及在夜间采访和护送超过43名上海女生。

展望未来，徐敬业渴望讲述更多引人入胜的故事，并与跨学科的合作。



Selena Wu is a female independent filmmaker based in Sydney/Hangzhou. Born and raised in China, she aims to tell authentic stories of the Chinese community in Australia. She started writing and directing short films during her studies at the University of Sydney as a film studies student.

吴欣芸在中国出生长大，后前往澳洲求学。她的影像关注华人群体，女性与家庭；她热衷于探索在类型片的框架里讲述多元文化与中产不被听见的情感。



Mark Chen, a cinematographer with four years of experience in the film industry, contributed to the production of the documentary City of Science Fiction for Chengdu TV. Skilled in using lighting and shadow to enhance storytelling, he specializes in documentaries and short narrative films, capturing emotion and atmosphere to bring depth and impact to his visual work.

陈越 (Mark Chen)，从事影像创作4年，曾参与成都电视台纪录片《科幻之都》的拍摄。擅长通过光影设计来强化叙事表达，专注于纪录片和剧情短片的拍摄制作，善于捕捉情感与氛围，以独特的视觉语言赋予影像深度与感染力。



Tom Xiao, a Product Design graduate from the University of Technology, Sydney, is studying filmmaking at the Australian Film Television and Radio School. His industrial design background informs his cinematography, bringing a refined aesthetic and sharp attention to detail. Tom blends design sensibilities with storytelling, creating visually captivating films where every frame reflects his precise vision and passion of film.

肖以恒 (Tom Xiao) 毕业于悉尼科技大学产品设计专业，目前正在澳大利亚影视广播学院学习电影制作。他的工业设计背景影响了他的电影摄影，带来了精致的美学和对细节的敏锐关注。汤姆将设计感与讲故事相结合，创造出视觉上迷人的电影，每一帧都反映了他对电影的精确愿景和激情。



Hank Zhang is a cinematographer and gaffer from China, currently based in Sydney. He excels at crafting scenes and building worlds within the frame through intricate lighting setups, skillfully using light and shadow to enhance the atmosphere and convey the psychological environment of characters, bringing the director's and cinematographer's vision for scene lighting to life.

张含琦是一名来自中国的电影摄影师和摄像师，目前居住在悉尼。他擅长通过复杂的灯光设置来制作场景和构建框架内的世界，熟练地使用光影来增强氛围和传达人物的心理环境，将导演和摄影师对场景灯光的愿景变为现实。



Cao Yuxin, graduated from AFTRS Directing Department of Top1 Film Academy in Australia; Past works have been selected for several Academy Award-certified international film festivals, including the Rhode Island International Film Festival/Australia FlickerFest/St Kilda Film Festival.

曹余欣，毕业于澳大利亚Top1电影学院AFTRS导演系研究生；过往作品曾入围包括罗德岛国际电影节/澳大利亚FlickerFest/St Kilda电影节等多个奥斯卡认证国际影展。



Damon Cong, Australia JMC University film and television production major. He has worked as an independent film producer, director, and director of photography.

从健榛，澳大利亚JMC大学影视制作专业。曾担任多部独立电影制片，导演，摄影指导等职业。



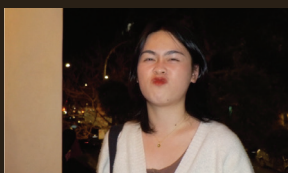
Yujo is a graphic designer. She is especially interested in making film production more environmentally friendly by integrating sustainable materials and reusable items on set. Her ultimate goal is to promote greener practices across various fields, using innovative designs to contribute to a more sustainable future.

潘宇柔是一位平面设计师。她也对电影拍摄场景的环保应用有深厚的兴趣，希望能在拍摄过程中引入更多环保材质与可再利用的物品，让拍摄活动也能朝向更环保的方向发展。她的最终目标是透过创新设计，让环保成为更多领域的一部分，推动更绿色的未来。



Xiaojing Fu, a recent graduate with a Master of Moving Image from the University of Sydney, is an emerging creative production designer based in Sydney. Her portfolio showcases a wide range of styles, including realism, romance, experimentation, and horror. She is now actively seeking opportunities in film production.

付满视是悉尼一位新兴的创意制作设计师，最近刚从悉尼大学获得运动图像硕士学位。她的作品风格多样，涵盖了现实主义、浪漫、实验和恐怖类型。她目前正在积极寻找电影制作方面的工作机会。



Evelyn Lan (they/she) is a composer at the Sydney Conservatorium of Music. She is interested in both contemporary classical music and music for the screen. She has special interest in achieving emotional nuance and complexity using a small number of instruments that are often found in chamber music settings. "Spring Festival" is her debut score.

Evelyn Lan是悉尼音乐学院的在读作曲人。她热衷于现当代古典乐和电影配乐。她专注于使用少量乐器或人声的组合来传达复杂同时细致入微的情感和氛围。《大年三十》是她的第一部短片配乐作品。



Fu Zhao (Sophia), a filmmaker and artist specialised in Visual Arts, Film and Screen Arts. Skilled in the post-production, She is experienced in the short narrative films, experimental films and visual artworks.

赵孚 Fu Zhao (Sophia) 赵孚，视觉艺术、电影和银幕艺术专业。擅长影视的后期制作，专注于剧情短片，实验片和艺术作品的创作。



Yan Geng is a filmmaker based in Sydney Australia. Grew up in different places, Yan developed an interest in exploring the spaces that he is or once was in and what it means to the people who exist between the past and present. He tends to find inspirations that exist in the tender moments in life. He hopes to create projects that explore the relationship between people and the environment in which we live in.

颜赓，澳大利亚悉尼的电影制作人。在不同的地方长大，他对探索他现在或曾经所在的空间以及它对存在于过去和现在之间的人意味着什么产生了兴趣。他倾向于在生活中脆弱的时刻找到灵感。他希望创造一些项目来探索人与我们所生活的环境之间的关系。





Cast and Crew

演职人员表

周末雨
路琪
路怡宁
林则序
路明
刘扬
金春风

Weiyu Zhou
Qi Lu
Yining Lu
Zexu Lin
Ming Lu
Yang Liu
Chunfeng Jin

Ivy Zheng
Duo Wang
Lydia Khor
Leo fung
Guanghua Lv
Emma Feng
Xiangmei Lu

郑艺伟
王铎
纽扣
冯俊伟
吕广华
冯艾玛
陆祥梅

制片
导演
副导演
编剧
摄影指导
第一摄影助理
第二摄影助理
灯光指导
灯光助理
美术指导
美术指导
录音师
录音师
剧照师
作曲
剪辑
剪辑
调色师

Producer
Director
Assistant director
Writer
director of photography
1st Assistant Camera
2nd Assistant Camera
Gaffer
Best boy
Production designer
Production designer
Sound Recordist
Sound Recordist
still photography
Composer
Editor
Editor
Colorist

Jingye Xu
Mohan Liu
Selena Wu
Mohan Liu
Mark Chen
Tom Xiao
Jingye Xu
Hank Zhang
Tom Xiao
Yujo Pan
Xiaojing Fu
King Cao
Demon Cong
George Chan
Evelyn Lan
Fu Zhao
YanGeng
Mark Chen

徐靖叶
刘沫含
吴欣芸
刘沫含
陈越
肖以恒
徐靖叶
张含琦
肖以恒
潘宇柔
付潇靓
曹余欣
从健榛
陈宇鹏
Evelyn Lan
赵孚
颜赓
陈越